



Angående motoren og batteriet henvises til de relaterede brugsanvisninger.

## INDHOLDSFORTEGNELSE

1. SIKKERHEDSFORSKRIFTER .....	1
2. KEND DIN MASKINE .....	5
3. UDPAKNING OG MONTERING .....	6
4. KONTROLLER OG KONTROLINSTRUMENTER .....	7
5. BRUG AF MASKINEN .....	9
5.1 Råd vedrørende sikkerhed .....	9
5.2 Kriterier for udløsning af sikkerhedsanordningerne .....	9
5.3 Klargøring inden påbegyndelse af arbejdet .....	10
5.4 Brug af maskinen .....	10
5.5 Brug på skråninger .....	13
5.6 Et par råd for at bevare en flot græsplæne .....	13
6. VEDLIGEHOLDELSE .....	14
6.1 Råd vedrørende sikkerhed .....	14
6.2 Almindelig vedligeholdelse .....	14
6.3 Indgreb på maskinen .....	15
7. FEJLFINDINGSTABEL .....	17
8. TILBEHØR .....	18

## SÅDAN SKAL MANUALEN LÆSES

Visse afsnit i manualen indeholder oplysninger af særlig vigtighed med hensyn til sikkerhed eller funktion. Disse oplysningerne angives efter disse kriterier:

### **BEMÆRK** eller **VIGTIGT**

*Indeholder detaljer eller yderligere uddybning af forudgående angivelser for at undgå beskadigelse af maskine eller kvæstelse af personer.*

**⚠ ADVARSEL!** *Risiko for kvæstelser ved manglende overholdelse af forskriften.*


**⚠ FARE!** *Risiko for alvorlige kvæstelser eller dødsfald ved manglende overholdelse af forskriften.*

I manualen beskrives forskellige versioner af maskiner, der kan være indbyrdes forskellige med hensyn til:

- transmissionstype: med mekanisk gear eller med kontinuerlig hydrostatisk hastighedsregulering. Modellerne med hydrostatisk transmission kan genkendes på ordet "HYDRO" på

identifikationsmærkatene (se afsnit 2.2).

- tilstedeværelse af komponenter eller tilbehør, der kan variere fra land til land
- særlige former for tilbehør.

Symbolet  gør opmærksom på forskelle med hensyn til brug og det efterfølges af en angivelse af modelversionen.

**BEMÆRK** *Samtlige retningsangivelser "for", "bag", "højre" og "venstre" refererer til føreren sidende i førersædet. (Fig. 1.1)*

**VIGTIGT** *For ethvert indgreb i forbindelse med brug og vedligeholdelse af motoren og batteriet, som ikke er beskrevet i denne manual, henvises til de specifikke brugsanvisninger, der udgør en del af den leverede dokumentation.*

## 1. SIKKERHEDSNORMER skal overholdes omhyggeligt

### A) TRÆNING

- 1) **ADVARSEL!** Læs brugsanvisningen, inden maskinen anvendes. Bliv fortløbig med maskinens betjening og dermed selve brugen af maskinen. Lær at standse motoren hurtigt. Manglende overholdelse af sikkerheds- og brugsanvisningerne kan medføre brand og/eller alvorlig personskade. Opbevar alle sikkerheds- og brugsanvisningerne for at kunne konsultere dem på et senere tidspunkt.
- 2) Lad aldrig børn eller personer, som ikke har læst brugsanvisningen, bruge maskinen. Der kan lokalt være fastsat en minimums aldersgrænse for brug af maskinen.
- 3) Brug aldrig maskinen med personer, specielt børn eller dyr, i nærheden.
- 4) Brugeren må ikke anvende maskinen, hvis han/hun føler sig træt eller utilpas, eller hvis vedkommende har indtaget lægemidler, euforiserende stoffer, alkohol eller andre stoffer, som kan påvirke hans eller hendes reflekser eller opmærksomhed.
- 5) Vær opmærksom på, at operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker, som påføres andre personer eller deres ejendom. Det er brugerens ansvar at vurdere de potentielle risici i terrænet, hvor maskinen skal anvendes, samt at tage de nødvendige forholdsregler af hensyn til egen og andres sikkerhed. Dette gælder især på skråninger og i kuperet, glat eller ustabil terræn.
- 6) Hvis maskinen videresælges eller udlånes, skal man sørge for, at den nye bruger gøres

bekendt med anvisningerne i denne instruktionsbog.

7) Undgå at transportere børn eller andre passagerer på maskinen, da de kan falde af og pådrage sig alvorlige skader og under alle omstændigheder kompromittere sikkerheden under kørslen.

8) Føreren af maskinen skal nøje følge alle kørselsanvisninger og i særdeleshed:

- Undgå distraktioner og oprethold den nødvendige koncentration under arbejdet
- Være opmærksom på, at tab af herredømmet over en maskine, som skrider ud på en skråning, ikke kan genoprettes ved hjælp af bremsen. De væsentligste årsager til, at herredømmet over maskinen mistes, er følgende:
  - manglende vejgreb
  - for stor kørselshastighed
  - utilstrækkelig opbremsen
  - maskine, som er uegnet til den pågældende anvendelse
  - manglende kendskab til terrænforholdene, specielt på skråninger
  - ukorrekt anvendelse som bugseringskøretøj.

9) Maskinen leveres med en række mikroafbrydere og sikkerhedsanordninger, som aldrig må manipuleres eller fjernes, da dette medfører bortfald af garantien og fritager fabrikanten for ansvar. Før maskinen anvendes bør man altid kontrollere, at sikkerhedsanordningerne fungerer korrekt.

## B) KLARGØRING

1) Under brug skal man altid anvende solide og skridsikre arbejdssko og iføre sig lange bukser. Arbejd aldrig med bare fødder eller sandaler. Undgå at bære kæder, armbånd, slips, løsthængende tøj eller tøj med løsthængende bånd eller snore. Langt hår skal samles. Bær altid høreværn.

2) Kontrollér hele arbejdsområdet grundigt, og fjern alt det, som kan slynges ud af maskinen eller beskadige rotorhuset og motoren (sten, grene, ståltråd, knogler osv.).

3) ADVARSEL: FARE! Benzin er meget brandfarlig.

- Opbevar brændstoffet i dertil beregnede beholdere.
- Brændstof må kun efterfyldes udendørs ved hjælp af en fragt. Det er forbudt at ryge under denne handling og i forbindelse med håndtering af brændstoffet.
- Fyld brændstoffet på, inden motoren startes. Påfyld aldrig benzin og fjern aldrig brændstoffet tanksens dæksel, når motoren er i gang eller stadig er varm.
- Start ikke motoren, hvis der er spildt benzin, men flyt i stedet maskinen væk fra det forure-

nede område for at undgå brand. Vent til benzinen er fordampet og dampen er forsvundet.

– Sørg altid for at stramme dækslet godt, både på tank og benzindunk.

4) Udskift defekte lyddæmpere.

5) Før brug foretages et generelt eftersyn af maskinen, hvor man bør være særlig opmærksom på:

skæreanordningens udseende og kontrollere at alle skruer og rotorhuset ikke er beskadigede eller slidte. Udskift skæreanordningen og de beskadigede eller slidte skruer på samme tid for en god afbalancering. Eventuelle reparationer må kun udføres af et specialiseret servicecenter.

6) Kontrollere batteriets tilstand med jævne mellemrum, og udskift det, hvis det er blevet beskadiget på hus, dæksel eller klemmer.

7) Inden arbejdet påbegyndes er det nødvendigt at montere beskyttelserne ved udkasteråbningen (opsamlingspose, sideudkast eller beskyttelse på bagudkast).

## C) UNDER BRUGEN

1) Start aldrig motoren i et lukket rum. Der kan opstå farlige kullitedampe. Maskinen skal startes i det fri eller i et lokale med tilstrækkelig udluftning. Husk altid på, at motorens udstødningsgasser er giftige.

2) Arbejd udelukkende i dagslys eller med en god kunstig belysning. Sigtforholdene skal være gode. Personer (ikke mindst børn) og dyr skal holdes væk fra arbejdsområdet.

3) Brug så vidt muligt ikke plæneklipperen i fugtigt græs. Brug ikke maskinen i regn- eller tordenvejr. Anvend ikke maskinen i dårligt vejr, og specielt ikke hvis der er risiko for lynnedslag.

4) Før motoren startes, skal skæreanordningen eller effekthåndtaget være deaktiveret, og transmissionen sættes i "frigear".

5) Vær specielt opmærksom, når du nærmer dig forhindringer, som kan begrænse sigtbarheden.

6) Aktiver parkeringsbremsen, når maskinen parkeres.

7) Maskinen må ikke anvendes på hældninger over 10° (17%), uanset kørselsretning.

8) Husk, at ingen skråning er "sikker". Ved anvendelse af maskinen på skråninger skal der udvises særlig opmærksomhed. For at undgå væltning eller tab af herredømmet over maskinen, anbefales det:

- at undgå pludselig standsning eller start på skråninger, både i opadgående og nedadgående retning
- at aktivere træknet gradvist og altid fastholde transmissionen indkoblet, specielt i forbindelse med nedkørsel
- at reducere hastigheden på skråninger og i skarpe kurver

- at være opmærksom på bump, grøfter og skjulte farer
  - at undgå at klippe en skråning i tværgående retning. Græsplæner på skråningerne skal klippes på langs i op- eller nedadgående retning og aldrig på tværs. Kontrollér under retnings skift, at hjulene, som befinder sig øverst, ikke støder på forhindringer (sten, grene, rodder osv.), der kan resultere i, at køretøjet skrider ud til siden, krænger over eller at herredømmet mistes.
- 9) Reducer hastigheden inden retnings skift på skrånende terræn og aktiver altid parkeringsbremsen, inden maskinen standses og forlades uden opsyn.
- 10) Vær meget forsigtig i nærheden af grøfter og volde. Maskinen kan krænge over, hvis et hjul passerer en kant eller hvis kanten giver efter.
- 11) Vær meget opmærksom, når der arbejdes i bakgear. Både før og under bagudkørsel bør du se bagud for at sikre, at du ikke støder på forhindringer.
- 12) Når der trækkes laster eller bruges tunge redskaber, skal man være opmærksom på følgende:
- trækboommene må kun tilkobles på de godkendte steder
  - begræns belastningen til et niveau, som nemt kan kontrolleres
  - undgå bratte drejninger vær specielt opmærksom under bagudkørsel
  - anvend kontravægtlodder eller vægt på hjulene, når brugsanvisningen foreslår dette.
- 13) Deaktiver skæreanordningen eller effekt-håndtaget, når der køres igennem områder uden græs, når man bevæger sig til og fra græsplænen og sørg for, at rotorhuset er placeret i sin højeste position.
- 14) Vær opmærksom på trafikken, hvis maskinen anvendes i nærheden af veje.
- 15) **ADVARSEL!** Denne maskine er ikke typegodkendt til anvendelse på offentlige veje. Ifølge færdselsloven må maskinen kun anvendes i lukkede private områder uden trafik.
- 16) Anvend aldrig maskinen, hvis beskyttelses-skærmene er beskadigede, eller hvis maskinen er uden opsamlingspose, beskyttelse på sideudkast eller beskyttelse på bagudkast.
- 17) Lad ikke hænder eller fødder komme i nærheden af de roterende dele. Hold dig altid på afstand fra udkasteråbningen.
- 18) Parkér aldrig maskinen med tændt motor i højt græs, da dette kan medføre brandfare.
- 19) Når der anvendes tilbehør må udkastet aldrig rettes mod personer.
- 20) Anvend udelukkende tilbehør, som er godkendt af producenten.
- 21) Anvend ikke maskinen, hvis tilbehør eller værktøjer ikke er monteret på de tilsigtede steder.
- 22) Udvis opmærksomhed, når der anvendes opsamlingsposer og tilbehør, som kan påvirke maskinens stabilitet, specielt på skråninger.
- 23) Motorens indstillinger må ikke ændres og sørg for, at den ikke kommer op på for høje omdrejningstal.
- 24) Rør ikke ved motorens komponenter, da de bliver varme under brug. Der er risiko for forbrændinger.
- 25) Deaktiver skæreanordningen eller effekt-håndtaget, sæt i frigear og indsæt parkeringsbremsen, stands motoren og fjern nøglen (mens man sikrer sig, at alle de bevægelige dele er standset helt):
- hver gang maskinen efterlades uden opsyn eller førersædet forlades
  - før man forsøger at fjerne årsagerne til blokering eller før man fjerner græsrester fra udkastet
  - før man udfører kontrol, rengøring eller andre arbejder på maskinen
  - hvis maskinen har ramt et fremmedlegeme. Undersøg om maskinen er beskadiget, og foretag de nødvendige reparationer, før den tages i brug igen.
- 26) Deaktiver skæreanordningen eller effekt-håndtaget og stands motoren (mens man sørger for at sikre sig, at alle de bevægelige dele er standset):
- før påfyldning af brændstof
  - hver gang opsamlingsposen fjernes eller gennemmonteres
  - hver gang sideprelpladen fjernes eller gennemmonteres
  - før klippehøjden reguleres, hvis denne handling ikke kan udføres fra førersædet.
- 27) Deaktiver skæreanordningen eller effekt-håndtaget under transport og hver gang, de ikke skal anvendes.
- 28) Før gashåndtaget mod stop inden du slukker motoren. Luk brændstoffsyrningen efter arbejdets afslutning ved at følge anvisningerne i instruktionsbogen.
- 29) Vær specielt opmærksom, hvis rotorhuset indeholder mere end én skæreanordning, da disse kan være indbyrdes forbundet.
- 30) **ADVARSEL** – Stands straks motoren i tilfælde af skader eller ulykker under arbejdet, og flyt maskinen væk fra stedet for at undgå yderligere skader eller kvæstelser. Yd straks den nødvendige førstehjælp, hvis ulykken har medført kvæstelser. Kontakt sygehus o.l. for at få den nødvendige behandling. Fjern omhyggeligt alle genstande, som i tilfælde af uagtsomhed kan medføre skader eller kvæstelser på personer og dyr.
- 31) **ADVARSEL** – Støj- og vibrationsniveauet angivet i brugsanvisningen, svarer til maskinens maksimale driftsværdier. Brug af en ikke-afbalanceret skæreanordning, for høj kørehastighed

eller manglende vedligeholdelse kan have en markant indflydelse på støj- og vibrationsniveauet. Det er derfor nødvendigt at forebygge mulige skader som følge af høj støj og vibrationer. Vedligehold maskinen, bær høreværn og hold pauser under arbejdet.

## **D) VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING**

- 1) ADVARSEL! - Fjern tændingsnøglen og læs anvisningerne inden rengøring eller vedligeholdelse. Anvend passende beklædning og arbejdshandsker i alle de situationer, der indebærer risiko for hænderne.
- 2) ADVARSEL! – Brug aldrig maskinen med slidte eller ødelagte dele. Defekte eller ødelagte dele bør altid udskiftes og ikke repareres. Brug originale reservedele: anvendelse af reservedele af anden kvalitet og/eller reservedele, der ikke er korrekt monteret, forringer maskinens sikkerhed, kan medføre ulykker eller personskader og friholder fabrikanten fra enhver forpligtelse og ansvar.
- 3) Alt justerings- og vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, skal udføres hos din forhandler eller et specialiseret servicecenter, som er i besiddelse af den nødvendige fagkundskab og det nødvendige værktøj til at udføre arbejdet korrekt, således at maskinens oprindelige sikkerhedsniveau bibeholdes. Indgreb udført af værksteder, som ikke er godkendte, eller af ukvalificerede personer medfører, at alle fabrikantens garantier og forpligtelser eller ansvar bortfalder.
- 4) Efter hver brug skal nøglen fjernes og der kontrolleres for eventuelle skader.
- 5) Lad møtrikker og skruer forblive tilspændte, så maskinen altid er i sikkerhedsmæssigt forsvarlig stand. Det er vigtigt for sikkerheden og ydelsen, at der foretages en regelmæssig vedligeholdelse.
- 6) Kontroller skruerne på skæreanordningen med jævne mellemrum.
- 7) Ifør dig arbejdshandsker for at håndtere skæreanordningen under på- og afmontering.
- 8) Sørg for at skæreanordningen altid afbalanceres korrekt efter slibning. Samtlige handlinger, der involverer skæreanordningen (afmontering, slibning, afbalancering, genmontering og/eller udskiftning), er kritiske og kræver specifik kompetence og anvendelse af specialværktøj. Af sikkerhedshensyn er det derfor nødvendigt, at de altid udføres på et specialiseret servicecenter.
- 9) Kontroller bremsernes funktion med jævne mellemrum. Det er vigtigt at udføre vedligeholdelse på bremserne og reparere dem, om nødvendigt.
- 10) Sørg for en hyppig kontrol af beskyttelsen på sideudkastet eller på bagudkastet samt af

opsamlingsposen og opsugningsristen. Udskift dem, hvis de er beskadigede.

- 11) Udskift vejlednings- og advarselmærkater, hvis de er beskadigede.
- 12) Når maskinen sættes væk eller efterlades uden opsyn, skal rotorhuset sænkes.
- 13) Opbevar maskinen på et sted, hvor børn ikke har adgang.
- 14) Hensl ikke maskinen med benzin i brændstoftanken i et rum, hvor benzindampene kan nå en flamme, en gnist eller en stærk varmekilde.
- 15) Lad motoren køle af, inden maskinen sættes ind i et lukket rum.
- 16) For at mindske brandfaren skal motor, lydpotte, batterirum og stedet til opbevaring af benzin holdes rent for rester af græs, blade og overskydende fedt. Tøm altid opsamlingsposen for græs og efterlad ikke beholdere med afklippet græs i et lukket rum.
- 17) For at reducere brandfaren skal maskinen kontrolleres for lækager af olie og/eller benzin med jævne mellemrum.
- 18) Hvis brændstoftanken skal tømmes, bør dette gøres i det fri og med afkølet motor.
- 19) Efterlad aldrig nøglerne i maskinen eller indenfor børns eller uegnede personers rækkevidde. Fjern altid nøglen, inden et hvilket som helst vedligeholdelsesindgreb udføres.

## **E) TRANSPORT**

- 1) ADVARSEL! - Hvis maskinen skal transporteres på en lastbil eller en anhænger, skal der anvendes tilkørselsramper med passende styrke, bredde og længde. Maskinen skal føres ind, mens motoren er slukket, uden fører og udelukkende ved skub fra et passende antal personer. Under transporten skal benzinhanen lukkes (hvis den forefindes), rotorhuset eller tilbehøret sænkes og parkeringsbremsen aktiveres. Fastgør maskinen på passende måde til transportkøretøjet ved hjælp af wirer eller kæder.

## **F) MILJØBESKYTTELSE**

- 1) Beskyttelse af miljøet er et meget relevant aspekt, som bør gives høj prioritet under anvendelse af maskinen - både til gavn for fællesskabet og det miljø, vi lever i. Undgå at være til gene for nabolaget.
- 2) Overhold nøje de lokale bestemmelser hvad angår bortskaffelse af emballage, olie, benzin, batterier, filtre, slidte dele og andre komponenter, som kan påvirke miljøet. Disse typer affald må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald, men skal indleveres særskilt til egnede genbrugsstationer, som vil sørge for genanvendelse af materialerne.
- 3) Overhold nøje de lokale bestemmelser ved-

rørende bortskaffelse af restmaterialet efter klipningen.

4) Efter endt levetid må maskinen ikke efterlades i naturen. Henvend dig til din lokale genbrugsstation for bortskaffelse i henhold til de gældende lokale bestemmelser.

## 2. KEND DIN MASKINE

### 2.1 BESKRIVELSE AF MASKINEN OG DENS ANVENDELSE

Denne maskine er et redskab til havepleje og navnlig en havetraktor.

Maskinen er udstyret med en motor, der driver henholdsvis en skæreanordning, som sidder under en skærm, og en transmission, som sørger for maskinens fremdrift.

Brugeren kan fra førersædet styre maskinen og betjene hovedkontrollerne.

Maskinens sikkerhedsanordninger standser motoren og skæreanordningen inden for nogle få sekunder, hvis brugerens adfærd ikke opfylder de påkrævede sikkerhedsbetingelser.

#### Tilsigtet brug

Denne maskine er designet og fremstillet til klipning af græs.

Ved anvendelse af det særlige tilbehør, som fabrikanten leverer sammen med maskinen, eller som kan købes separat, er det muligt at udføre dette arbejde på forskellige måder som beskrevet i maskinens brugsanvisning eller brugsanvisningen for det enkelte tilbehør.

På samme måde er det muligt at montere ekstra tilbehør (hvis dette er godkendt af fabrikanten), så maskinen kan anvendes til andre former for arbejde i henhold til grænserne og betingelserne, som fremgår af brugsanvisningen for det konkrete tilbehør.

#### Brugere

Denne maskine er tilsigtet almindelige brugere, dvs. ikke professionelle operatører. Denne maskine er beregnet til "hobbybrug".

#### Utiligtet brug

Enhver anden brug end de ovenfor beskrevne kan være farlig og risikere at medføre kvæstelser og/eller materielle skader. Ukorrekt brug er for eksempel (men ikke udelukkende):

- at transportere andre personer, børn eller dyr på maskinen eller i eventuel påhængsvogn
- at trække eller skubbe laster uden at anvende det dertil beregnede tilbehør

- at anvende maskinen på et ustabilt, glat eller ujævnt underlag, på frossen sne eller på terræn, som ikke umiddelbart kan bedømmes som sikkert, f.eks. stenet underlag eller med vandpytter eller på sunpet område
- aktivering af skæreanordningen på områder uden græs
- anvendelse af maskinen til at opsamle blade eller affald.

Uegnet brug af maskinen medfører, at garantien bortfalder.

Endvidere ophører producentens ansvar, hvilket betyder, at brugeren selv er ansvarlig for eventuelle udgifter som følge af skader eller kvæstelser på sig selv eller andre personer.

### 2.2 MASKINENS IDENTIFIKATIONSSKILT OG KOMPONENTER (se figur på side ii)

1. Lydeffektniveau
2. EF- overensstemmelsesmærkning
3. Konstruktionsår
4. Motorens effekt og omdrejningshastighed
5. Type af maskine
6. Serienummer
7. Vægt i kg
8. Fabrikantens navn og adresse
9. Transmissionstype
10. Varenummer

En kopi af overensstemmelseserklæringen findes på den næstsidste side i brugsanvisningen.



/---/---/---/---/---/---/---/

Her kan du skrive serienummeret på din maskines (6)

Straks efter købet skal identifikationsdata (pkt. 3 - 5 - 6) noteres i de tilsvarende felter på brugsanvisningens sidste side.

Maskinen består af en række hovedkomponenter, og deres funktion er som følger:

11. **Rotorhus:** den skærm, som indeslutter de roterende skæreanordninger.
12. **Skæreanordning:** kniven som afskærer græsset. Ribberne på enden af kniven transporterer det afskårne græs til udkasterråbningen.
13. **Sidepreplade:** Det er en sikkerhedsbeskyttelse for at forhindre udslyngning af eventuelle genstande, der opsamles af skæreanordningerne.
14. **Motor:** motoren driver skæreanordningens og hjulenes rotation. Dens karakteristika

og anvendelse er beskrevet i den særskilte håndbog hertil.

- 15. Batteri:** leverer strøm til start af motoren. Batteriets specifikationer og anvisninger til brug er beskrevet i den særskilte håndbog hertil.
- 16. Førersæde:** førerens arbejdsposition, som er udstyret med en "dødemandsknap", der aktiverer bestemte sikkerhedsanordninger, når førersædet forlades.
- 17. Mærkatér til anvisninger og sikkerhedsforskrifter:** disse gør opmærksom på hovedreglerne for en sikker anvendelse af maskinen.

## 2.3 SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Maskinen skal anvendes med forsigtighed. Maskinen er forsynet med etiketter med symboler, der gør opmærksom på de væsentligste forskrifter i forbindelse med anvendelse af maskinen. Disse etiketter skal betragtes som en del af maskinen.

Hvis en etiket løsnes eller er ulæselig, skal der rettes henvendelse til forhandleren, således at etiketten kan udskiftes.

Mærkaternes betydning er forklaret nedenfor.

- 31. Advarsel:** Læs anvisningerne, inden maskinen anvendes.
- 32. Advarsel:** Fjern tændingsnøglen og læs anvisningerne inden udførelse af vedligeholdelse eller reparationer.
- 33. Fare! Udslyngning af genstande:** Arbejd ikke uden sideprelpladen.
- 34. Fare! Udslyngning af genstande:** Hold en passende afstand til personer.
- 35. Fare! Maskinen kan krænge:** Brug aldrig maskinen på en hældning på mere end 10°.
- 36. Fare! Kvæstelser:** Kontrollér, at børn opholder sig i passende afstand fra maskinen, når motoren er aktiveret.
- 37. Risiko for skæring.** Skæreanordninger i bevægelse. Sørg for at holde hænder og fødder uden for rotorhuset, hvor skæreanordningerne er anbragt.
- 38. Advarsel!** Sørg for at holde dig på afstand af de varme overflader.

## 2.4 ANVISNINGER FOR ANHÆNGERE

På bestilling kan der leveres et kit, der muliggør trækning af en mindre anhænger; dette tilbehør skal monteres under hensyn til de givne forskrifter.

- 41.** Under brug bør man overholde grænserne for belastning, som er angivet på mærkatén, såvel som sikkerhedsanvisningerne.

**BEMÆRK** *Billederne til teksterne i kapitel 3 og efterfølgende, findes på siderne iii og efterfølgende i denne vejledning.*

## 3. UDPAKNING OG MONTERING

Af hensyn til opbevaring og transport er visse af maskinens komponenter ikke monterede på fabrikken. Disse komponenter skal monteres efter fjernelse af emballagen.

**VIGTIGT** *Maskinen leveres uden motorolie og benzin. Inden motoren startes, skal der påfyldes benzin i overensstemmelse med anvisningerne i motorens betjeningsvejledning.*

**⚠ ADVARSEL!** *Udpakning og færdiggørelse af samlingen skal ske på et plant og solidt underlag, hvor der er tilstrækkelig plads til at flytte maskinen og emballagen, med anvendelse af passende værktøjer.*

### 3.1 UDPAKNING

I forbindelse med fjernelse af emballagen kontrolleres alle løse dele og det medleverede udstyr. Udvis forsigtighed, når maskinen fjernes fra pallen, således at rotorhuset ikke beskadiges.

Standardemballagen indeholder:

- selve maskinen
- rat
- skærm til instrumentbræt
- førersæde
- batteri
- sideprelpladen
- en pose med:
  - betjeningsvejledning og papirer
  - komponenter til montering af styret,
  - beslag til montering af sædet og medfølgende udstyr til montering af sideprelpladen
  - skruer til montering af batterikablerne,
  - 2 startnøgler,
  - en reservesikring (10 A).

**BEMÆRK** *Udvis forsigtighed når maskinen fjernes fra pallen og hæv rotorhuset til sin maks. højde, således at det ikke beskadiges.*

### **Hydrostatisk transmission**

- – For at forenkle udtagning fra pallen og flytning af maskinen, sættes håndtaget til ud-
- løsing af bagtransmissionen i positionen
- «B» (se 4.33).

Emballagen skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende lokale bestemmelser.

## 3.2 MONTERING AF RATTET

### • Rattype "I" (Fig. 3.1)

Anbring maskinen plant, og ret forhjulene ligeud.

Monter navet (1) på akslen (2). Sørg for, at stiften (3) er korrekt indsat i navets sæde.

Indsæt afskærmningen til instrumentbrættet (4) ved at klikke de syv kroge på plads i de tilsvarende sæder.

Monter styret (5) på navet (1) således, at egerne vender mod førersædet.

Indsæt afstandsstykket (6) og fastgør styret ved hjælp af de medleverede skruer (7) i den viste rækkefølge.

Indsæt styrets afskærmning (8) ved at klikke kroge på plads i de tilsvarende sæder.

### • Rattype "II" (Fig. 3.2)

Anbring maskinen plant, og ret forhjulene ligeud.

Monter navet (1) på akslen (2). Sørg for, at stiften (3) er korrekt indsat i navets sæde.

Indsæt afskærmningen til instrumentbrættet (4) ved at klikke de syv kroge på plads i de tilsvarende sæder.

Monter styret (5) på navet (1) således, at egerne vender rigtigt.

## 3.3 MONTERING AF FØRERSÆDE (Fig. 3.3)

Monter førersædet (1) på pladen (2) ved hjælp af skruerne (3).

## 3.4 MONTERING OG TILSLUTNING AF BATTERI (Fig. 3.4)

Batteriet (1) befinder sig under sædet og holdes på plads af en fjeder (2).

Tilslut først det røde kabel (3) til (+)-polen og derefter den sorte kabel (4) til (-)-polen ved hjælp af de medleverede skruer som vist.

Smør klemmerne med siliconfedt og sørg for korrekt placering af det røde kabels (5) beskyttelseshætte.

**VIGTIG** Sørg altid for en fuldstændig genopladning under overholdelse af forskrifterne i batteriets brugsanvisning.

**VIGTIG** For at undgå udløsning af beskyttelsesanordningen i det elektroniske kort må motoren ikke startes, før batteriet er opladet.

## 3.5 MONTERING AF FORRESTE KOFANGER (findes ikke i alle maskiner)

### • Kofanger type "I" (Fig. 3.5)

Monter den forreste kofanger (1) på rammens (2) forreste del ved hjælp af de fire skruer (3).

### • Kofanger type "II" (Fig. 3.6)

Monter di to beslag (1) og (2) på understellet (3) ved at stramme skruerne (4) godt.

Fastgør den forreste kofanger (5) til beslagene (1) og (2) ved hjælp af skruerne (6) og møtrikkerne (7).

## 3.6 MONTERING AF SIDEPRELPLADE (Fig. 3.6)

Fra sideprelpladens (1) indre del, monter fjederen (2) ved at indsætte endestykket (2a) i hullet, og dreje det så både fjederen (2) og endestykket (2a) er korrekt huset i de tilsvarende sæder.

Placer sideprelpladen (1) i forbindelse med rotorhusets styr (3), og ved hjælp af en skruetrækker, drej fjederens (2) andet endestykke (2b) for at bringe det udvendigt for sideprelpladen.

Indsæt stiften (4) i hullerne på styrene (3) og prelpladen. Sørg for at stiften føres indvendigt gennem fjederens viklinger (2), indtil den hullede ende kommer helt ud af det inderste styr. Indsæt skålen (5) i hullerne på styrene (3) og drej stiften indtil det netop er muligt at folde de to ender (5a) på skålen (ved brug af en tang), så den ikke risikerer at glide af og medføre at stiften (4) kommer ud.

**⚠ ADVARSEL!** *Kontrollér, at fjederen fungerer korrekt og fastholder prelpladen i en stabil sænket position, og at stiften er indsat og ikke kan falde ud ved et uheld.*

## 3.7 INDSTILLING AF AFSTANDSHJULENE (Fig. 3.7)

For at forenkle transporten er afstandshjulene (1) placeret i det øverste hul.

For at kunne fungere, skal afstandshjulene (1) derfor placeres i det hul, der passer bedst til terrænet (se 5.4.5).


## 4. KONTROLLER OG KONTROLINSTRUMENTER


### 4.1 STYRING VED HJÆLP AF RATTET (fig. 4.1 nr.1)


Styrer forhjulene.

## 4.2 GASHÅNDTAG (fig. 4.1 nr.2)

Regulerer motorens omdrejningstal. Positionerne angivet på skiltet, svarer til:

 «STARTER» start med kold motor i koldt vejr

 «LANGSOM» motorens min. omdrejningshastighed

 «HURTIG» motorens maks. omdrejningshastighed

- Positionen "STARTER" medfører en berigelse af blandingen og skal anvendes ved start i koldt vejr, dog kun i det tidsrum, som er nødvendigt.
- I forbindelse med kørsel vælges en position mellem "LANGSOM" og "HURTIG".
- Under klipning af græsset anbringes grebet på "HURTIG".

### 4.2a STARTER (findes ikke i alle modeller) (fig. 4.1 nr.2a)

Medfører en berigelse af brændstofblandingen og skal anvendes ved start i koldt vejr, dog kun i det tidsrum, som er nødvendigt.

## 4.3 NØGLEAFBRYDER (fig. 4.1 nr.3)

 «STOP» slukker alt;

 «TÆNDING AF LYGTER» (findes ikke i alle modeller);

 «KØR» aktiverer alle funktioner;

 «TÆNDING» aktiverer startmotoren

- Når nøglen slippes fra positionen "TÆNDING", vender den automatisk tilbage til positionen "KØR".
- Når motoren er tændt, kan lygterne (findes ikke i alle modeller) tændes ved at dreje nøglen til positionen "TÆNDING AF LYGTER".
- for at slukke dem, drej nøglen tilbage til "DRIFT".

## 4.4 PARKERINGSBREMSEHÅNDTAG (Fig. 4.1 nr.4)

Parkeringsbremsen forhindrer maskinen i at bevæge sig, når den er parkeret. Håndtaget til aktivering har to positioner, der svarer til:


 «A» = Bremse deaktiveret


 «B» = Bremse aktiveret

- Parkeringsbremsen indkobles ved at træde pedalen (4.21 eller 4.31) i bund og indstille håndtaget i position "B". Når foden fjernes fra pedalen, forbliver pedalen blokeret i sænket position.
- Parkeringsbremsen frakobles ved at træde på pedalen (4.21 eller 4.31) og håndtaget vender herefter tilbage til position "A".

## 4.5 HÅNDTAG TIL INDKOBLING OG BREMSNING AF SKÆREANORDNINGERNE (Fig. 4.1 nr.5)

Den svampeformede kontakt gør det muligt at indkoble skæreanordningen ved hjælp af en elektromagnetisk kobling:

 «A» Nedtrykket = Skæreanordning deaktiveret

 «B» Trukket ud = Skæreanordning aktiveret.

- Såfremt skæreanordningerne aktiveres uden overholdelse af sikkerhedsforskrifterne, vil motoren blive standset, eller det vil ikke være muligt at starte den (se 5.2).
- Ved frakobling af skæreanordningerne (pos. «A»), aktiveres samtidigt en bremse, der standser rotationen indenfor et par sekunder.

## 4.6 HÅNDTAG TIL REGULERING AF KLIPPEHØJDE (Fig. 4.1 nr.6)

Dette håndtag har 7 positioner, der er angivet fra "1" - "7" på skiltet. Positionerne svarer til klippehøjder fra 3 - 8 cm.

- For at skifte fra den ene position til den anden flyttes håndtaget sidelæns, og derefter indføres håndtaget i et af stophakkene.

## 4.7 SIKKERHEDSKNAP TIL KLIPNING I BAKGEAR (Fig. 4.1 nr.7)

Mens knappen holdes trykket, er det muligt at bakke med indkoblede skæreanordninger, uden at det medfører standsning af motoren.



## Mekanisk transmission

### 4.21 PEDAL TIL KOBLING / BREMSE (Fig. 4.2 nr.21)

Denne pedal har to funktioner: i den første del af bevægelsen fungerer den som kobling, idet den til- eller frakobler hjulene fremdrift. I den anden del af bevægelsen fungerer den som bremse på baghjulene.

**VIGTIG** *Det er nødvendigt at udvise stor forsigtighed og ikke forsinke indkoblingen, idet der herved er risiko for overophedning og efterfølgende beskadigelse af motorens transmissionsrem.*

**BEMÆRK** *Under kørslen er det en god ide ikke at holde foden på pedalen.*

### 4.22 GEARHÅNDTAG (Fig. 4.2 nr.22)

Dette håndtag har syv positioner, som svarer til fem fremadrettede gear, frigear «N» og bakgearet «R».

Gearskift foretages ved at trykke pedalen (4.21) halvt ned og flytte håndtaget i overensstemmelse med oplysningerne på etiketten.

**⚠ ADVARSEL!** *Skift til bakgear SKAL ske, når maskinen er standset.*

## Hydrostatisk transmission

### 4.31 PEDAL TIL BREMSE (Fig. 4.3 n.31)

Denne pedal indkobler bremsen på baghjulene.

### 4.32 PEDAL TIL TRÆK (Fig. 4.3 nr.32)

Med denne pedal indkobles trækket til hjulene og maskinens hastighed reguleres, både ved kørsel fremad og ved tilbagekørsel.

- For at indkoble et fremadrettet gear, trykkes med fodspidsen i retningen «F»; ved at øge trykket på pedalen øges maskinens hastighed gradvist.
- Tilbagekørslen indkobles ved at trykke med hælen på pedalen i retningen «R».
- Når pedalen slippes, vender den automatisk tilbage til frigear-positionen «N».

**⚠ ADVARSEL!** *Indkobling af bakgearet skal ske, mens maskinen står stille.*

**BEMÆRK** *Hvis pedalen til træk indkobles i retningen frem eller tilbage med parkeringsbremsen (4.4) indkoblet, vil motoren standse.*

### 4.33 HÅNDTAG TIL UDLØSNING AF HYDROSTATISK TRANSMISSION (Fig. 4.3 nr.33)

Dette håndtag har to positioner, der angives på mærkatet:



«A» = Transmissionen er indkoblet: til alle driftsfunktioner, både under kørsel og under græsklipning;



«B» = Transmission er frigjort: dette reducerer kraftigt den styrke, som kræves til flytning af maskinen ved håndkraft med motoren slukket.

**VIGTIG** *For at undgå beskadigelse af transmissionen må denne handling kun udføres med motoren standset og pedalen (4.32) i positionen «N».*

## 5. BRUG AF MASKINEN

### 5.1 RÅD VEDRØRENDE SIKKERHEDEN

**⚠ ADVARSEL!** *Såfremt maskinen hyppigt skal anvendes på skråninger (maks. 10°), anbefales det at anbringe kontravægtlodder (leveres på bestilling (se 8.6) ), som fastgøres på den forreste del af rammen. Herved øges stabiliteten i forenden og risikoen for krængning reduceres.*

**VIGTIGT** *Alle referencer til placering af betjeningerne er som vist i kapitel 4.*

### 5.2 KRITERIER FOR UDLØSNING AF SIKKERHEDSANORDNINGER

Sikkerhedsanordningerne fungerer på baggrund af to kriterier:

- de skal forhindre start af motoren, hvis sikkerhedsbetingelserne ikke er opfyldt
- de skal standse motoren, hvis blot en sikkerhedsbetingelse ikke længere er opfyldt.

- a) Start af motoren forudsætter under alle omstændigheder, at:
- transmissionen er i frigear
  - skæreanordningerne er frakoblede
  - operatøren sidder i førersædet.

- b) Motoren standses, når:
- operatøren forlader førersædet;
  - parkeringsbremsen indkobles uden først at have frakoblet skæreanordningen
  - hastighedsomskifteren aktiveres (se 4.22) eller trækpedalen (se 4.32) med parkeringsbremsen aktiveret.

### 5.3 KLARGØRING INDEN PÅBEGYNDELSE AF ARBEJDET

Før arbejdet startes er det nødvendigt at udføre en række kontroller og handlinger for at sikre, at arbejdet udføres hensigtsmæssigt og under sikre forhold.

#### 5.3.1 Justering af førersæde (Fig. 5.1)

For at variere sædets position skal de fire fastsættelsesskruer (1) løsnes og sædet skubbes langs kærhullerne på støtten. Når førersædet er indstillet i den korrekte position, fastspændes de fire skruer (1).

#### 5.3.2 Dæktryk (Fig. 5.2)

Et korrekt dæktryk er afgørende for at opretholde rotorhuset i en position parallel med græsplænen og dermed en ensartet klipning af plænen. Løsn beskyttelseshætterne, tilslut ventilerne til et trykluftssystem med et manometer og justér trykket til de angivne værdier.

#### 5.3.3 Påfyldning af olie og benzin

**BEMÆRK** *typen af olie og benzin, der skal anvendes, fremgår af håndbogen for motoren.*

Som angivet præcist i motorens betjeningsvejledning skal olieniveauet være mellem MIN. og MAX mærkerne på oliepinden. (Fig. 5.3)

Fyld brændstof på ved hjælp af en tragt. Kontrollér, at benzintanken ikke fyldes helt. (Fig. 5.4)

**FARE!** *Påfyldning af brændstof skal foregå i det fri og med tilstrækkelig udluftning. Motoren skal være slukket. Husk, at benzindampene er brandfarlige. KONTROLLER IKKE BENZINTANKENS INDHOLD VED AT ANBRINGE EN FLAMME I NÆRHEDEDEN AF TANKENS MUNDING, OG UNDGÅ AT RYGE UNDER PÅFYLDNINGEN.*

**VIGTIG** *Undgå at hælde benzin på plastdelene, da de kan beskadiges. I tilfælde af spild bør du straks skylle efter med vand. Garantien dæk-*

*ker ikke skader ved karrosseriets eller motorens plastdele som følge af benzin.*

#### 5.3.4 Kontrol af skærm ved udgangen (Sidepreplade) (Fig. 5.5)

**ADVARSEL!** *Anvend aldrig maskinen uden beskyttelsesanordningen på udkasteråbningen, eller når beskyttelsesanordningen er beskadiget!*

Kontrollér altid, at fjederen i prepladen (1) fungerer korrekt og fastholder pladen i en stabil sænket position.

#### 5.3.5 Kontrol af maskinens sikkerhed og effektivitet

1. Kontrollér at sikkerhedsanordningerne virker som beskrevet (se 5.2).
2. Kontrollér at bremsen fungerer normalt.
3. Start ikke klipningen, hvis skæreanordningen vibrerer eller hvis dens skarphed er tvivlsom. Husk altid at:
  - en sløv skæreanordning hiver græsset op og medfører at græsplænen bliver gullig.
  - en løstsiddende skæreanordning skaber usædvanlige vibrationer og kan udgøre en fare.

**ADVARSEL!** *Anvend ikke maskinen, hvis De ikke føler Dem sikker med hensyn til dens effektivitet og sikkerhed; kontakt i stedet straks Deres forhandler for den nødvendige kontrol og/eller reparation.*

### 5.4 BRUG AF MASKINEN

#### 5.4.1 Igangsætning

- Til start af motoren (Fig. 5.6):
- åbn benzinhanen (1)
  - sæt transmissionen i frigear ("N") (se 4.22 eller 4.32)
  - frakobl skæreanordningen (se 4.5)
  - aktivér parkeringsbremsen, såfremt maskinen er anbragt på skråt terræn
  - ved start i koldt vejr skal starteren anvendes (se 4.2 eller 4.2a)
  - er motoren allerede varm, vil det være tilstrækkeligt at anbringe håndtaget mellem «LANGSOM» og «HURTIG»
  - indsæt nøglen og drej den over i positionen «KØR» for at tænde det elektriske kredsløb, hvorefter den drejes over i positionen «TÆNDING» for at starte motoren
  - når motoren er startet, slippes tændingsnøglen.

Når motoren er startet, drejes gashåndtaget til positionen «LANGSOM»

**VIGTIG** *Starteren (choker) skal frakobles, så snart motoren drejer normalt. Anvendelse af starteren med en varm motor kan tilsmudse tændrøret og forårsage en uregelmæssig funktion af motoren.*

**BEMÆRK** *I tilfælde af vanskeligheder under startfasen, må der ikke gøres gentagne forsøg med startmotoren, idet batteriet herved aflades og motoren herved vil blive druknet. Anbring tændingsnøglen i positionen "STOP", vent nogle sekunder og gentag handlingen. Såfremt det stadig ikke er muligt at starte motoren, henvises til kapitel 8 i denne manual samt til håndbogen for motoren.*

**VIGTIG** *Vær altid opmærksom på, at sikkerhedsanordningerne forhindrer start af motoren, når sikkerhedsbetingelserne ikke er opfyldt (se 5.2). I disse tilfælde, når startmuligheden er aktiveret igen, kan motoren først startes, når nøglen har været drejet tilbage på "STOP".*

#### 5.4.2 Kørsel fremad og flytning af maskinen

Under flytning af maskinen, skal du huske at:

- deaktivere skæreanordningerne
- hæve rotorhuset til sin højeste position (position «7»)
- anbringe gashåndtaget i en position mellem «LANGSOM» og «HURTIG».

#### Mekanisk transmission

Tryk pedalen til bunds (se 4.21) og sæt hastighedsomskifteren i positionen til 1. gear (se 4.22).

Slip pedalen gradvist, således at den overgår fra bremse- til koblingsfunktionen. Herved frigøres baghjulene (se 4.21).

**⚠ ADVARSEL!** *Pedalen skal slippes gradvist for at undgå en pludselig bevægelse, der kan resultere i, at maskinen krænger eller at herredømmet mistes.*

Opnå gradvist den ønskede hastighed ved hjælp af gashåndtaget og gearhåndtaget. For at skifte gear skal koblingen aktiveres ved at trykke pedalen halvt i bund (se 4.21).

#### Hydrostatisk transmission

Parkeringsbremsen kobles fra og der gives

- slip på bremsepedalen (se 4.31).
- Tryk på trækpedalen (se 4.32) i retningen «F» og og tryk på pedalen gradvist samtidig med at du benytter gashåndtaget for at opnå den ønskede hastighed.

**⚠ ADVARSEL!** *Indkoblingen af trækpedalen skal ske efter de allerede beskrevne anvisninger (se 4.32) for at undgå en alt for pludselig indkobling, som kan resultere i, at maskinen krænger og man mister herredømmet, specielt på skråninger.*

#### 5.4.3 Bremsning

Nedsæt først maskinens hastighed ved at reducere motorens omdrejningstal, derefter trykkes bremsepedalen (se 4.21 eller 4.31) for yderligere at reducere hastigheden, indtil maskinen standser.

#### Hydrostatisk transmission

- En væsentlig nedsættelse af hastigheden kan allerede fås ved at give slip på pedalen til træk.

#### 5.4.4 Bakgear

**VIGTIG** *Indkobling af bakgearet skal altid ske, mens maskinen holder stille.*

**VIGTIG** *I For at bakke med indkoblede skæreanordninger, er det nødvendigt at trykke på sikkerhedsknappen og at holde den ind (se 4.7) for ikke at medføre motorens standsning.*

#### Mekanisk transmission

- Brems ved hjælp af pedalen, indtil maskinen standser. Skift til bakgear ved at bevæge håndtaget i sidegående retning og anbringe det i positionen «R» (se 4.22). Slip gradvist pedalen for at aktivere koblingen og begynde at bakke.

#### Hydrostatisk transmission

- Når maskinen er standset, begynd at bakke ved at trykke på trækpedalen i retningen «R» (se 4.32).

#### 5.4.5 Plæneklipping

(Fig. 5.7) Justér afstandshjulene alt efter terrænets ujævnheder.

Afstandshjulenes formål er at mindske risikoen

før, at rotorhusets kant slår mod græslaget og river det af, især på ujævne terræner. De fire monteringspositioner for hjulene gør det muligt at holde en sikkerhedsafstand mellem rotorhusets kant og terrænet. For at skifte position, skru skruen (2) af, tag den ud og anbring afstandshjulet (1) med afstandsstykket (3) i et hul, der svarer til den ønskede afstand; spænd derefter skruen (2) fast i møtrikken (4).

**⚠ ADVARSEL!** Denne handling skal altid udføres på begge hjul, som skal placeres i samme højde **MED SLUKKET MOTOR OG MED SKÆREANORDNINGEN FRAKOBLET.**

For at starte plæneklipningen:

- anbringes gashåndtaget i positionen “HURTIG”
- rotorhuset hæves til sin højeste position
- skæreanordningen indkobles (se 4.5) udelukkende på selve græsplænen; det er vigtigt at den ikke aktiveres på grusflader eller i højt græs
- indled gradvist og yderst forsigtigt fremdriften i det område, der skal klippes, som beskrevet ovenfor
- justér kørselshastighed og klippehøjde (se 4.6) alt efter plænenes tilstand (højde, tæthed og fugtighed af græsset).

**⚠ ADVARSEL!** Ved klipning på skråninger er det nødvendigt at reducere fremdriftshastigheden, således at det er muligt opretholde sikkerhedsbetingelserne (se 1A-C7-8-9).

Nedsæt hastigheden, hver gang der konstateres en reduktion i motorens omdrejningstal. Vær opmærksom på, at der aldrig opnås en ensartet klipning af græsplænen, såfremt fremdriftshastigheden er for høj i forhold til mængden af græs, der skal klippes.

Frakobl skæreanordningerne og sæt rotorhuset i den højeste position, hver gang det er nødvendigt at køre over en forhindring.

#### 5.4.6 Afslutning af klipning

Når klipningen er græsset er tilendebragt, frakobles skæreanordningerne, og motorens omdrejningstal reduceres. Før maskinen bort fra græsplænen med rotorhuset i sin højeste position.

#### 5.4.7 Afslutning af arbejdet

Stand maskinen og anbring gashåndtaget i positionen «LANGSOM» og sluk motoren ved at

dreje nøglen over i positionen “STOP”. Når motoren er slukket, lukkes benzinhanen (1) (hvis den forefindes). (Fig. 5.8)

**⚠ ADVARSEL!** For at undgå bagtænding skal gashåndtaget anbringes i positionen «LANGSOM» i 20 sekunder, inden motoren slukkes.

**VIGTIG** For at opretholde batteriets ladning, må nøglen ikke efterlades i positionen «KØR» eller “TÆNDING AF LYGTER”, uden at motoren kører.

#### 5.4.8 Rengøring af maskinen

Efter brug skal maskinen rengøres udvendigt. Tør karosseriets plastikdele af med en svamp, der er fugtet med vand og rengøringsmiddel. Vær forsigtig med at undgå at motoren, de elektriske komponenter og det elektroniske printkort, der er anbragt under instrumentbrættet, bliver våde.

**VIGTIG** Anvend aldrig trykluft eller kraftige rengøringsmidler til rengøring af karosseri og motor!

**⚠ ADVARSEL!** Det er nødvendigt at sikre sig, at der ikke samler sig affald og tørre græsrester på rotorhusets overside, da maskinen skal opretholde sit optimale effektivitets- og sikkerhedsniveau.

Efter hver anvendelse skal rotorhuset rengøres omhyggeligt for at fjerne alt affald og tørre græsrester.

**⚠ ADVARSEL!** Bær beskyttelsesbriller og sørg for at holde personer og dyr på afstand af maskinen, mens rotorhuset rengøres.

**a) Afvaskningen af undersiden** på rotorhuset og af udkasteråbningen skal udføres med maskinen anbragt på et solidt underlag, med:

- sideprelplade monteret;
- operatøren sidder i førersædet;
- rotorhuset i positionen «1»
- motoren er aktiveret;
- transmissionen er i frigear;
- skæreanordningerne aktiverede.

En vandslange tilsluttes skiftevis til koblingerne (1) og vandet får derefter lov til at løbe i nogle minutter i hver kobling, mens skæreanordningerne kører. (Fig. 5.9)

**VIGTIG** For at undgå at kompromittere den elektromagnetiske koblings funktion, skal man: – undgå at koblingen kommer i kontakt med olie

- undgå at rette højtryksvandstråler direkte mod koblingsenheden
- koblingen må ikke rengøres med benzin.

### b) For rengøring af overdelen på rotorhuset:

- sænk rotorhuset fuldstændigt (til positionen «1»)
- blæs med trykluft gennem åbningerne på afskærmningen i højre og venstre side. (Fig. 5.10)

### 5.4.9 Opbevaring og længerevarende stilstand

Hvis maskinen ikke skal anvendes i en længere periode (mere end 1 måned), skal batterikablerne frakobles. Følg anvisningerne i motorens manual.

(Fig. 5.11) Tøm benzintanken ved at frakoble slangen (2), der befinder sig ved benzinfilterets indgang (2), og tøm benzinen ud i en passende beholder.

Forbind slangen (1) igen og husk at anbringe klemmen (3) korrekt.

Anbring maskinen på et tørt sted, der er beskyttet mod skiftende vejrforhold og dæk den om muligt med en presenning (se 8.5).

**VIGTIG** *Batteriet skal opbevares på et tørt og køligt sted. Oplad altid batteriet inden langvarig opbevaring (mere end 1 måned) og sørg altid for at genoplade batteriet inden arbejdet genoptages (se 6.2.3).*

Når arbejdet genoptages, kontrolleres, at der ikke er udslip af benzin fra slanger, benzinhaner eller karburatorer.

### 5.4.10 Beskyttelsessikring for kort

Det elektroniske kort er udstyret med en sikring, der afbryder kredsløbet, såfremt der opstår driftsforstyrrelser eller kortslutninger i det elektriske anlæg.

Udløsning af sikringen (se 6.3.5) medfører afbrydelse af motoren, og sikringen må først udskiftes, når fejlen er udbedret, for at undgå yderligere afbrydelser.

### 5.5 BRUG PÅ SKRÅNINGER (fig. 5.12)

Overhold de angivne grænser (maks. 10° - 17%).

**⚠ ADVARSEL!** *I kuperet terræn skal der udvises forsigtighed, når den fremadgående kørsel startes for at undgå at maskinen*

*krænger. Nedsæt fremdriftshastigheden, når du kører op ad og specielt ned ad en skråning.*

**⚠ FARE!** *Indsæt aldrig bakgearet for at reducere hastigheden under nedkørsel, da dette kan medføre at du mister herredømmet over maskinen, specielt på løst underlag.*

### Mekanisk transmission

**⚠ FARE!** *Kør aldrig ned ad stigninger, når maskinen er i frigeare, eller når koblingspedalen er frakoblet. Aktivér altid et lavt gear, inden maskinen standses og forlades.*

### Hydrostatisk transmission

- Aktivér ikke trækpedalen (se 4.32), når du kører ned ad en skråning, for bedre at udnytte bremseeffekten fra den hydrostatiske transmission, når transmissionen ikke er indkoblet.

### 5.6 ET PAR RÅD FOR AT BEVARE EN FLOT GRÆSPLÆNE

1. For at sikre en flot, grøn og blød græsplæne er det nødvendigt, at klipningen finder sted på ensartet måde og uden at udsætte græsset for kraftige påvirkninger. Græsplænen kan være sammensat af forskellige typer græs. Ved hyppige klipninger er det græsset med mange rødder, og som danner et solidt græslag, der vokser mest. Hvis klipningen derimod udføres mindre hyppigt, udvikles fortrinsvis højt og vildt græs (kløver, hvid okseøjle m.fl.).
2. Det anbefales at klippe græsset, når græsplænen er tør.
3. Skæreanordningerne skal være intakte og skarpe, således at klipningen bliver ensartet og uden afrivninger, som medfører gullige spidser på græsstrålene.
4. Motoren skal anvendes ved maks. omdrejningstal for dels at sikre en perfekt klipning af græsset og for at opnå en tilfredsstillende skubbevirkning af det klippede græs gennem udkasteråbningen.
5. Intervallerne for klipning skal fastsættes på baggrund af græssets vækst, idet det forhindres, at græsset bliver for højt i tidsrummet mellem de enkelte klipninger.
6. I de varme og tørre perioder anbefales det at græsset er en smule højere, således udtørring af jorden forhindres.

7. Den optimale højde for en velpasset græsplæne er ca. 4-5 cm, og ved en enkelt klipning bør der ikke afklippes mere end 1/3 af den samlede højde. Hvis græsset er meget højt, anbefales det at klippe græsplænen ad to omgange med 1 dags mellemrum. Første klipning udføres med maks. højde og eventuelt med reduceret bredde, og den anden klipning skal finde sted med den ønskede højdeindstilling. (Fig. 5.13)
8. Græsplænen bliver smukkere, hvis klipningen finder sted skiftevis i de to retninger. (Fig. 5.14)
9. Såfremt udkasteråbningen viser tegn på tilstopning, anbefales det at reducere hastigheden, idet den kan være for høj i forhold græsplænen. Såfremt problemet vedbliver, kan det være tegn på, at skæreanordningen er blevet sløv eller at ribbernes profiler er deformerede.
10. Udvis stor forsigtighed ved klipning i nærheden af buske eller lave kanter, da disse kan beskadige rotorhusets kanter og medføre, at det ikke længere står parallelt med græsfladen.

## 6. VEDLIGEHOLDELSE

### 6.1 RÅD VEDRØRENDE SIKKERHEDEN

**⚠ ADVARSEL!** *Du bør øjeblikkeligt kontakte din forhandler eller et autoriseret servicecenter, hvis du oplever uregelmæssigheder i forbindelse med funktionen af:*

- *bremsen*
- *indkobling og standsning af skæreanordningerne*
- *indkobling af trækraften, både til kørsel fremad og i baggear.*

### 6.2 ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE

Formålet med tabellen er at bidrage til en oprettholdelse af maskinens effektivitet og sikkerhed. Tabellen angiver de vigtigste indgreb, og hvor ofte det enkelte indgreb skal udføres.

Til højre for hver enkelt indgreb er der opført rubrikker, hvori dato eller antallet af driftstimer mellem hvert enkelt indgreb kan anføres.

Indgreb		Timer	Udført (dato eller timer)						
<b>1.</b>	<b>MASKINE</b>								
<b>1.1</b>	Kontrol af fastgørelse og skarphed af skæreanordningerne <sup>3)</sup>	25							
<b>1.2</b>	Udskiftning af skæreanordningerne <sup>3)</sup>	100							
<b>1.3</b>	Kontrol af transmissionsrem <sup>3)</sup>	25							
<b>1.4</b>	Udskiftning af transmissionsrem <sup>2)3)</sup>	–							
<b>1.5</b>	Kontrol af drivrem til skæreanordning <sup>3)</sup>	25							
<b>1.6</b>	Udskiftning af drivrem til skæreanordning <sup>2) 3)</sup>	–							
<b>1.7</b>	Kontrol og justering af bremse <sup>3)</sup>	25							
<b>1.8</b>	Kontrol og justering af trækket <sup>3)</sup>	25							
<b>1.9</b>	Kontrol af indkobling og bremse af skæreanordning <sup>3)</sup>	25							
<b>1.10</b>	Kontrol af alle fastgørelsesanordninger	25							
<b>1.11</b>	Generel smøring <sup>4)</sup>	25							
<b>2.</b>	<b>MOTOR <sup>1)</sup></b>								
<b>2.1</b>	Skift af motorolie	...							
<b>2.2</b>	Kontrol og rengøring af luftfilter	...							
<b>2.3</b>	Udskiftning af luftfilter	...							

Indgreb		Timer	Udført (dato eller timer)						
2.4	Kontrol af benzinfilter	...							
2.5	Udskiftning af benzinfilter	...							
2.6	Kontrol og rengøring af tændrørens kontakter	...							
2.7	Udskiftning af tændrør	...							

- 1) Hele listen og hyppigheden kan ses i motorens manual.
- 2) Ved de første tegn på funktionsfejl, kontakt da Deres forhandler.
- 3) Handling som skal udføres af forhandleren eller af et specialiseret servicecenter.
- 4) Der bør endvidere udføres smøring af samtlige led, såfremt maskinen ikke skal anvendes i en længere periode.

### 6.2.1 Motor (Fig. 6.1)

**VIGTIG** Følg alle forskrifter i håndbogen til motoren.

For at tømme motorolien, hold forlængerslangen (1) godt fast og skru udtømningsproppen (2) af.

Når proppen (2) monteres igen, pas på den korrekte placering af den indre tætning (3), hold forlængerslangen (1) godt fast og spænd til.

### 6.2.2 Bagaksel

Denne består af en helstøbt blok, der er vedligeholdelsesfri. Delene er permanent smurte og kræver ingen form for olieskift eller efterfyldning.

### 6.2.3 Batteri (fig. 6.2)

Det er meget vigtigt at vedligeholde batteriet omhyggeligt, for at sikre en lang driftslevetid.

Batteriet i maskinen skal oplades:

- inden maskinen anvendes første gang
- når maskinen skal holde stille i en længere periode
- når maskinen skal benyttes efter en længere stilstandsperiode.

Læs og overhold fremgangsmåden for genopladning, der er beskrevet i den vedlagte betjeningsvejledning for batteriet, omhyggeligt. Manglende overholdelse af fremgangsmåden eller manglende genopladning af batteriet kan resultere i uoprettelig skade på batteriets elementer.

Et fladt batteri **skal** genoplades så hurtigt som muligt.

**VIGTIG** Opladningen skal ske ved hjælp af et

*apparat med konstant spænding. Brug af andre former for batteriladere kan medføre uoprettelig skade på batteriet.*

Maskinen er udstyret med en konnektor (1), der anvendes ved genopladning. Konnektoren skal sluttes til den tilsvarende konnektor på udligningsbatteriladeren, der leveres sammen med maskinen ( hvis fastsat) eller bestilles som tilbehør (se 8.2).

**VIGTIG** Denne konnektor kan kun anvendes til tilslutning med udligningsbatteriladeren angivet af fabrikanten. Brug af udligningsbatteriladeren:

- følg anvisningerne, der fremgår af betjeningsvejledningerne
- følg anvisningerne i batteriets manual.

## 6.3 INDGREB PÅ MASKINEN

### 6.3.1 Justering af rotorhuset (fig. 6.3)

En optimal justering af rotorhuset er af afgørende betydning for at opnå en ensartet klipning af græsplænen.

Ved uensartet klipning bør man kontrollere dæktrykkene.

Er dette ikke tilstrækkeligt til at opnå en jævn klipning, bør du kontakte din forhandler for at få foretaget de nødvendige kontroller og for at få justeret rotorhuset.

### 6.3.2 Udskiftning af hjul (fig. 6.4)

Når maskinen er anbragt plant anbringes nogle hæveelementer under et af rammens bærende elementer på samme side, hvor udskiftning af hjulet skal finde sted.

Hjulene er monteret ved hjælp af en elastisk ring (1), der kan fjernes ved hjælp af en skruetrækker.

**BEMÆRK** Ved udskiftning af et eller begge baghjul kontrolleres, at en eventuel forskel i diameter ikke overstiger 8-10 mm. Er forskellen større, skal paralleliteten med rotorhuset kontrolleres for at undgå uensartet klipning.

**VIGTIG** Inden genmontering af et hjul, smøres akslen med smørefedt. Anbring til slut den elastiske ring (1) og holdeskiven (2) korrekt.

### 6.3.3 Reparation og udskiftning af dæk

Maskinen er udstyret med slangeløse dæk. Udskiftning eller reparation som følge af punktering skal derfor udføres af en dækspecialist i overensstemmelse med fremgangsmåderne for denne dækttype.

### 6.3.4 Udskiftning af pærer (kun på nogle modeller)

#### • Pærer af type "I" (glødepærer) (fig. 6.5)

Pærerne (18W) indsættes i en bajonetfatning, som løsnes ved, at den drejes mod uret ved hjælp af en tang.

#### • Pærer af type "II" (LED) (fig. 6.6)

Løsn klemringen (1), og fjern konnektoren (2). Fjern diodelampen (3), der er fastgjort ved hjælp af skrue (4).

### 6.3.5 Udskiftning af en sikring (Fig. 6.7)

På maskinen findes nogle sikringer (1) med forskellige værdier. Deres egenskaber og funktioner er følgende:

- 10 A sikring = til beskyttelse af hoved- og effektkredsløbene på det elektroniske printkort. Når denne sikring udløses, standses maskinen.
- 25 A sikring = til beskyttelse af genopladningskredsløbet. Når denne sikring udløses, taber batteriet gradvist sin ladning med efterfølgende vanskeligheder ved start af maskinen.

Sikringens styrke er angivet på selve sikringen.

**VIGTIG** En sikring, der er sprunget, skal altid udskiftes med en sikring af tilsvarende type og med samme effekt. Den må aldrig udskiftes med en sikring med en anden effekt. Hvis det ikke er muligt at afhjælpe årsagen til,

at sikringen er sprunget, bør du kontakte din forhandler.

### 6.3.6 Afmontering, udskiftning og genmontering af skæreanordningerne.

**⚠ ADVARSEL!** Bær altid kraftige arbejdshandsker, når skæreanordningerne håndteres.

**⚠ ADVARSEL!** Udskift altid skæreanordningerne, som er blevet beskadiget eller bøjed. Forsøg aldrig at reparere dem! **ANVEND ALTID ORIGINALE SKÆREANORDNINGER!**

På denne maskine anvendes en skæreanordning med det varenummer, som er angivet i tabellen på side ii.

I betragtning af produktets udvikling kan førnævnte skæreanordning med tiden udskiftes med andre typer, som har lignende egenskaber hvad angår ombyttelighed og funktionssikkerhed.

**VIGTIG** Skæreanordningerne bør udskiftes parvis, især hvis der er stor forskel på slitagen.



## 7. VEJLEDNING TIL PROBLEMLØSNING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
1. Med nøglen på «TÆNDING» drejer startmotoren ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– startbetingelserne er ikke opfyldt</li> <li>– batteriet er ikke tilsluttet korrekt</li> <li>– batteriets poler er ombyttet</li> <li>– batteriet er fuldstændig afladet</li> <li>– en sikring er sprunget</li> <li>– printkort er blevet udsat for fugt</li> <li>– fejl på startrelæet</li> </ul>	Drej nøglen til pos. "STOP" og søg årsagerne til fejlen: <ul style="list-style-type: none"> <li>– kontroller at startbetingelserne er opfyldt (se 5.2.a)</li> <li>– kontroller tilslutningerne (se 3.4)</li> <li>– kontroller tilslutningerne (se 3.4)</li> <li>– oplad batteriet (se 6.2.3)</li> <li>– udskift sikringen (10 A) (se 6.3.5)</li> <li>– tør med lun luft</li> <li>– kontakt din forhandler</li> </ul>
2. Med nøglen på «TÆNDING», vil startmotoren dreje, men motoren starter ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>– batteriet er ikke tilstrækkeligt opladet</li> <li>– ingen benzintilførsel</li>   <li>– tændingsfejl</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– oplad batteriet (se 6.2.3)</li> <li>– kontroller niveauet i benzintanken (se 5.3.3)</li> <li>– åbn hanen (kun på nogle modeller) (se 5.4.1)</li> <li>– kontroller benzinfilteret</li> <li>– kontroller at tændrørshætten er fastgjort</li> <li>– kontroller at elektroderne er rene og har den korrekte indbyrdes afstand.</li> </ul>
3. Vanskelig start eller uregelmæssig motorfunktion	<ul style="list-style-type: none"> <li>– driftsforstyrrelser i karburator</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– rengør eller udskift luftfilteret</li> <li>– tøm tanken og påfyld ny benzin</li> <li>– kontroller og udskift om nødvendigt benzinfilteret</li> </ul>
4. Reduktion af motorens præstation under klipning	<ul style="list-style-type: none"> <li>– fremdriftshastigheden er for høj i forhold til græssets højde</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– reducer fremdriftshastigheden og/eller øg klippehøjden (se 5.4.5)</li> </ul>
5. Motoren standser under arbejdet	<ul style="list-style-type: none"> <li>– udløsning af sikkerhedsanordningerne</li>   <li>– en sikring er sprunget</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– kontroller at startbetingelserne er opfyldt (se 5.2.b)</li>   <li>– udskift sikringen (10 A) (se 6.3.5)</li> </ul>
6. Skæreanordningerne indkobles ikke eller standser ikke hurtigt nok, når de deaktiveres	<ul style="list-style-type: none"> <li>– problemer med indkoblingssystemet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– kontakt din forhandler</li> </ul>
7. Uensartet klipning	<ul style="list-style-type: none"> <li>– rotorhuset er ikke parallelt med terræn</li>   <li>– skæreanordningen arbejder ikke korrekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– kontroller dæktrykket (se 5.3.2)</li> <li>– genopret parallelpositionen af rotorhuset i forhold til terræn (se 6.3.1)</li> <li>– kontakt din forhandler</li> </ul>
8. Unormal vibration under drift	<ul style="list-style-type: none"> <li>– rotorhuset er fyldt med græs</li> <li>– skæreanordningerne er ude af balance eller løse</li> <li>– fastgørelsesanordningerne har løsnet sig</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– rengør rotorhuset (se 5.4.8)</li> <li>– kontakt din forhandler</li>   <li>– kontroller og fastspænd skruerne på motor og ramme</li> </ul>
9. Usikker eller ineffektiv bremsning	<ul style="list-style-type: none"> <li>– bremsen er ikke justeret korrekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– kontakt din forhandler</li> </ul>
10. Uregelmæssig fremkørsel, dårligt træk under opadgående kørsel eller maskinen udviser tendens til at krænge	<ul style="list-style-type: none"> <li>– problemer med drivremmen eller indkoblingssystemet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– kontakt din forhandler</li> </ul>

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
11. Når motoren kører og trækpedalen nedtrykkes, flytter maskinen sig ikke (modellier med hydrostatisk transmission)	– håndtag til udløsning er i position «B»	– sæt det tilbage i pos. «A» (se 4.33)
12. Maskinen begynder at vibrere unormalt	– nogle dele er blevet beskadiget eller er løse	– stands maskinen, sluk den og frakobl tændrørsledningen – kontroller efter tegn på skader – kontroller om der er løse del og fastspænd dem igen – sørg for en yderligere kontrol, udskiftning eller reparation på et specialiseret servicecenter

Såfremt driftsforstyrrelserne ikke afhjælpes efter udførelse af ovennævnte indgreb, skal der rettes henvendelse til Deres forhandler.

**⚠ ADVARSEL!** *Forsøg aldrig at udføre komplicerede reparationer uden det nødvendige udstyr og den fornødne tekniske viden. Ethvert indgreb, der ikke udføres korrekt, resulterer automatisk i bortfald af garantien og fabrikantens ansvar.*

## 8. TILBEHØR

### 8.1 SÆT TIL “MULCHING” (fig. 8.1 nr.41)

Finsnitte det klippede græs og efterlader det på plænen i stedet for at opsamle det i opsamlingsposen.

### 8.2 UDLIGNINGSBATTERILADER (fig. 8.1 nr.42)

Udligningsbatteriladeren gør det muligt at opretholde en korrekt batterieffektivitet, når maskinen ikke anvendes i en længere periode, idet den sikrer et optimal opladningsniveau og en forbedret driftsperiode for batteriet.

### 8.3 SÆT TIL BUGSERING (fig. 8.1 nr.43)

For at trække en anhænger.

### 8.4 KIT TIL FORKOFANGER (fig. 8.1 nr.44)

Bruges for at beskytte maskinens forreste dele.

### 8.5 PRESENNING (fig. 8.1 nr.45)

Beskytter maskinen for støv, når den ikke anvendes.

### 8.6 SNEKÆDER 18” (fig. 8.1 nr.46)

Forbedrer baghjulenes vejgreb i forbindelse med kørsel på snedækket underlag og gør det muligt at benytte sneplov (tilbehør).

### 8.7 ANHÆNGER (fig. 8.1 nr.47)

Til transport af værktøj eller andre genstande, der er i overensstemmelse med de tilladte mål.

### 8.8 FORDELER (fig. 8.1 nr.48)

For at fordele salt eller gødning.

### 8.9 GRÆSVALSE (fig. 8.1 nr.49)

For at sammenpresse terrænet efter såning eller for at udjævne græsset.

### 8.10 SNEPLOV MED KNIV (fig. 8.1 nr.50)

Til rydning af sneen og fejning til side af den rydede sne.

### 8.11 OPSAMLINGSMASKINE TIL BLADE OG GRÆS (fig. 8.1 nr.51)

Til opsamling af blade og græs på græsoverflader.